



220 - 240 V, 50/60 Hz, 2000 Watt

FG 100





- CZ** Návod k obsluze
- SK** Návod na obsluhu
- PL** Instrukcja obsługi
- H** Használati útmutató
- SI** Navodila za uporabo


- Low-Fat kontaktní gril
- Low-Fat kontaktný gril
- Low-Fat grill elektryczny.
- Low-Fat Kontaktgrill
- Low-Fat kontaktni žar

Všeobecné pokyny


Tento spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a v interiéru. Není určen k podnikatelským účelům. Přečtěte si prosím pozorně návod k použití a pečlivě ho uschovejte. Pokud předáváte spotřebič jiné osobě, nezapomeňte k němu přiložit návod k použití. Používejte spotřebič pouze k uvedenému účelu a dodržujte bezpečnostní pokyny. Výrobce neodpovídá za poškození nebo poranění zapříčiněná nedodržением pokynů uvedených v tomto návodu k použití. Odstraňte veškerý obalový materiál a všechny nálepky. Řádně umyjte všechny komponenty (viz kapitola Čištění).

Bezpečnostní pokyny

-  **Horký povrch!**
Při dotknutí se povrchu spotřebiče během provozu hrozí nebezpečí popálení.
- Připojte a provozujte spotřebič pouze v souladu s údaji uvedenými na výrobním štítku.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud došlo k jeho poškození nebo poškození napájecího kabelu. Zkontrolujte spotřebič před každým použitím!
- Nedotýkejte se zástrčky mokřkýma rukama.
- Zástrčka smí být připojena pouze k dobře přístupné zásuvce nainstalované podle předpisů.
- Při odpojování spotřebiče od elektrické sítě vždy tahejte za zástrčku, nikdy za kabel.
- Po každém použití nebo při poruše vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Netahejte za napájecí kabel. Dbejte na to, aby přírodní kabel nepřišel do styku s ostrými hranami nebo se nezaklínil.
- Napájecí kabel nesmí přijít do styku s horkými částmi spotřebiče.
-  **Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud na ně dozorá odpovědná osoba nebo pokud byly poučeny, jak se spotřebičem bezpečně zacházet, a chápou případná rizika spojená s používáním spotřebiče. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče, pokud jim není alespoň 8 let a nenacházejí se přitom pod dozorem.**
- Děti mladší 8 let nesmí přijít do styku se spotřebičem a napájecím kabelem.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem ani obalovým materiálem (např. plastovými sáčky).
- Spotřebič nelze používat spolu s časovačem nebo samostatným dálkovým ovládacím systémem!
- Nenechávejte spotřebič během provozu nikdy bez dozoru.
- Neuchovávejte spotřebič v exteriéru nebo ve vlhkém prostoru.
-  **Neodkládejte nic na spotřebič a nezakrývejte ventilační otvory.**
-  **Neponořujte spotřebič nikdy do vody.**
- Ponechte kolem spotřebiče alespoň 10 cm místa.
- Nikdy nepoužívejte porouchaný spotřebič, např. pokud spadne nebo se jiným způsobem poškodí.
- Výrobce nenese odpovědnost za poškození vzniklá nevhodným zacházením a nedodržением pokynů uvedených v návodu k použití.
- Z bezpečnostních důvodů smí veškeré opravy jako např. výměnu napájecího kabelu provádět pouze zákaznický servis.
- Spotřebič se zahřívá. Přemísťujte ho pouze po vychladnutí.
- Používejte spotřebič pouze k účelům uvedeným v tomto návodu k použití.

- **Před prvním použitím:** Důkladně vyčistěte a vysušte veškeré komponenty kromě topného tělesa. Nechte spotřebič cca 15 minut rozehrát, abyste odstranili zápach novoty.
-  **Pozor! Spotřebič je horký. Nebezpečí popálení!** Během provozu se povrch spotřebiče může velmi silně nahřát! Umístěte spotřebič na žáruvzdornou podložku a dodržujte minimální odstup alespoň 70 cm od hořlavých materiálů (např. záclon). Přemísťujte spotřebič pouze po jeho vychladnutí.
- Během použití vystupuje ze spotřebiče pára. Udržujte ruce a obličej v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče.
- Pokud používáte prodlužovací kabel, dbejte na to, aby za něj děti netahaly nebo o něj nezakoply.
- Spotřebič musí být v případě poruchy, před montáží, demontáží nebo čištěním vždy odpojen od elektrické sítě.

Čištění

-  **Pozor!** Před každým čištěním nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Neponořujte spotřebič do vody.
- Grilovací desky se lépe čistí, pokud jsou ještě trochu teplé. Namočte desky na chvíli do vlažné vody, snadněji tak odstraníte zbytky grilovaných pokrmů.
- Vyjměte desky ze spotřebiče a vyčistěte je pouze kartáčkem a prostředkem na mytí nádobí. **Nepoužívejte abrazivní prostředky ani namydlené ocelové nebo kovové škrabky, neboť byste mohli poškodit nepřilnavou vrstvu.**
- K čištění povrchu spotřebiče a všech ostatních komponent, jako jsou madla, závěsy atd., postačí vlhký hadřík s trochou prostředku na mytí nádobí. Na pořezání nebo poškrábání nepřilnavé vrstvy vzniklé během používání spotřebiče nelze uplatnit záruku.

Umístění spotřebiče

Důležité:

Nikdy nepokládejte spotřebič na horký povrch nebo do jeho blízkosti (např. varná deska). Umístěte spotřebič pouze na rovnou, stabilní a žáruvzdornou podložku. Dbejte vždy na to, aby se v blízkosti spotřebiče nevyskytovaly hořlavé předměty.

Použití spotřebiče

Kontaktní grilování:

Desky leží přímo na grilovaném pokrmu. Přebytečný tuk stéká do odkapávací misky.

Nasazení grilovacích desek

Grilovací desky se nechají nejjednodušeji vyměnit v poloze .

1. Spodní deska:

Zasuňte spodní grilovací desku pod mírným úhlem do zadních úchytů, položte ji a stiskem tlačítka na levé straně ji upevněte.

2. Horní deska:

Zasuňte horní grilovací desku pod mírným úhlem do upevňovacích háčků a upevněte ji stiskem předního tlačítka.

Vždy dbejte na to, aby se ve spodní části nacházela odkapávací miska.

3. Přeprava nebo skladování ve svislé poloze

Posuňte boční tlačítko na < LOCK.

Před prvním použitím:

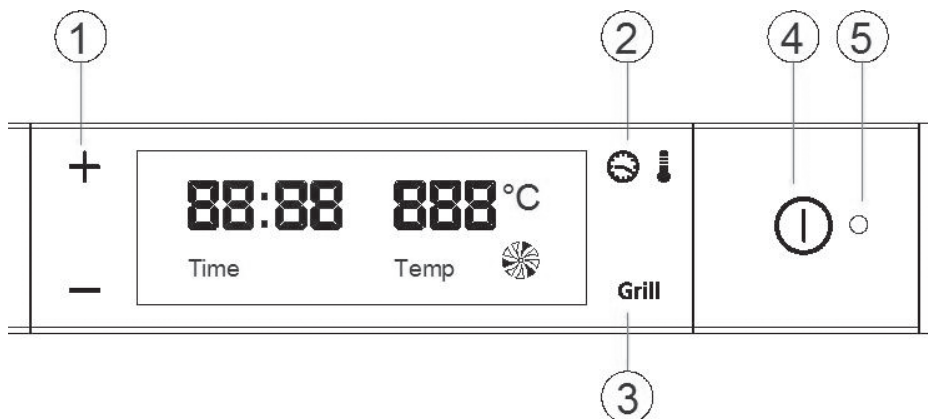
Před prvním použitím lehce potřete grilovací desky tukem. Poté nechte spotřebič deset minut při zavřených grilovacích deskách bez potravin na maximální stupeň rozežhát. Následně desky otřete vlhkým hadříkem.

Důležitý pokyn

Oleje lisované zastudena jako např. olivový olej se nehodí k použití při grilování, neboť při vysokých teplotách vykazují špatné vlastnosti.

Použití těchto olejů při vysokých teplotách (až 250 °C) má za následek ulpívání zbytků oleje, šťáv z masa, koření atd. na horkých grilovacích deskách. Tím se snižuje účinek nepřilnavé vrstvy. Tyto zbytky lze z grilovací plochy odstranit pouze velmi obtížně či vůbec.

Používejte proto pouze oleje **vhodné pro tepelnou úpravu!**



- 1) +/- tlačítko pro nastavení teploty/času
- 2) tlačítko teplota/čas
- 3) grilování bez časového omezení
- 4) tlačítko pro zapnutí/vypnutí
- 5) světelný indikátor

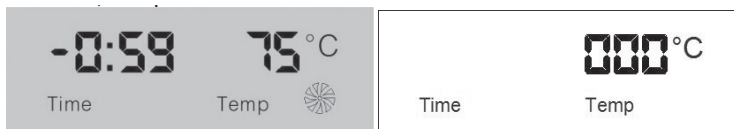
Uvedení do provozu

- Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky. Displej se modře rozsvítí, jedenkrát zazní akustický tón. Pokud během 1 minuty neprovedete žádná nastavení, spotřebič se opět vypne.
- Stiskněte na 2 sekundy tlačítko Zap./Vyp. (I) . Rozsvítí se červený světelný indikátor a displej svítí oranžově. Na displeji se zobrazí teplota 205 °C a čas --:--.
- Stiskněte tlačítko (☼) (I) , bliká teplota.
- Tlačítkem +/- můžete změnit teplotu v krocích po 10 °C v rozmezí od 75 do 235 °C.
- Ještě jednou stiskněte tlačítko (☼) (I) , bliká čas 01:00.
- Tlačítkem +/- nastavte požadovaný čas, např. 10 minut. Čas lze nastavit v rozmezí od 1 do 30 minut v krocích po 1 minutě.



- Zvolený čas se nemění, dokud se spotřebič zahřívá (cca 5 minut).
- Pokud se spotřebič nahřívá, na displeji se otáčí symbol ohřevu (☼).

- Jakmile spotřebič dosáhne požadované teploty, displej se změní z oranžové na červenou a dvakrát zazní akustický signál. Nastavený čas začne ubíhat. **Nyní vložte potraviny do spotřebiče!**
- Během grilování displej svítí střídavě oranžově a červeně, zatímco se spotřebič střídavě zapíná a vypíná, aby udržel nastavenou teplotu.
- Po uplynutí nastavené doby dvakrát zazní akustický signál. Na displeji po 3 minuty blikají čas a teplota. Pokud neprovedete žádná nastavení, spotřebič se automaticky přepne do režimu udržování **teploty**.
- Délka režimu udržování teploty: 1 hodina, teplota 75 °C

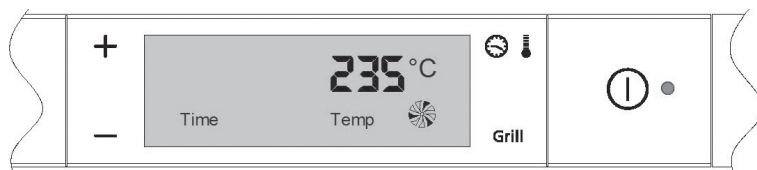


Grilování bez časového omezení

- Stiskněte tlačítko Zap./Vyp. a poté tlačítko pro grilování bez časového omezení (č. 3). Je přednastavena teplota 235 °C. Tlačítkem +/- změňte teplotu.
- Jakmile dvakrát zazní akustický signál a displej se rozsvítí červeně, spotřebič dosáhl požadované teploty. Položte na grilovací plochu pokrm určený ke grilování.
- Po uplynutí 1 hodiny se spotřebič automaticky vypne.



Neponechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.



Správná likvidace tohoto produktu:

Vysloužilé spotřebiče ihned znehodnotte.



Tento symbol signalizuje, že tento spotřebič nesmí být na území EU zlikvidován spolu s běžným domovním odpadem. Staré spotřebiče obsahují hodnotné materiály, které lze recyklovat. Nekontrolovaná likvidace odpadu má negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví. Odevzdejte proto starý spotřebič do příslušné sběrný nebo ho vraťte v místě, kde jste ho zakoupili. Tímto způsobem bude zaručena ekologická likvidace a recyklace vysloužilého spotřebiče.

Likvidace obalového materiálu

Nevyhazujte obalový materiál. Roztřídte ho do příslušných sběrných kontejnerů, aby mohl být recyklován.

Obal spotřebiče:

- Obaly z papíru, kartonu a vlnité lepenky odevzdejte do sběrný starého papíru.
- Plastové komponenty a fólie byste rovněž měli vhodit do příslušných sběrných kontejnerů.



Umělohmotný obalový materiál je označen následujícími symboly:

PE pro polyethylen, identifikační číslo 02 pro PE-HD, 04 pro PE-LD, PP pro polypropylen, PS pro polystyren.

Zákaznický servis:

Pokud Váš spotřebič oproti očekávání vyžaduje zásah zákaznického servisu, obraťte se prosím na servisní středisko. V případě platné záruky zajistíme vyzvednutí spotřebiče.

Spotřebič musí být zabalen tak, aby byla umožněna jeho přeprava.

Pozor! Opravy elektrospotřebičů smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Neodborné opravy mohou mít za následek vážné poškození spotřebiče.

Problémy a jejich odstranění

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za koupi kvalitního spotřebiče značky STEBA.

Následující tabulka Vám pomůže při řešení problémů, ke kterým může dojít během používání spotřebiče. Pro mnoho potíží existuje snadné řešení, neboť ne všechno, co vypadá jako porucha, je opravdu vážné.

Pročtěte si prosím následující seznam, než se rozhodnete pro výměnu či vrácení spotřebiče nebo zašlete celý spotřebič zákaznickému servisu ke kontrole a přezkoušení.

Problém	Možná příčina	Řešení
Po zasunutí zástrčky do zásuvky nesvítí červený světelný indikátor!	<ul style="list-style-type: none">• Zásuvka není pod napětím. Defektní pojistka. K jedné fázi je připojeno příliš mnoho spotřebičů.	Ujistěte se, že je zástrčka správně zasunutá do zásuvky. Zkontrolujte pojistky. Vypněte nebo odpojte ostatní spotřebiče připojené ke stejnému zdroji elektrického proudu.
Během provozu nesvítí nebo zhasne zelený světelný indikátor!	<ul style="list-style-type: none">• Spotřebič už dosáhl nastavené teploty.	Nejedná se o poruchu. Spotřebič se neustále zapíná a vypíná v závislosti na dosažené teplotě. Zelený indikátor svítí, pokud spotřebič opět začíná hřát.
Na pracovní plochu vytéká tuk.	<ul style="list-style-type: none">• Odkapávací miska je nesprávně nasazená.• Odkapávací miska není nasazená.• Odkapávací miska je plná.	Vyprázdněte odkapávací misku, nasadte ji a ujistěte se, že se nachází ve správné poloze.
Z grilovaného pokrmu odkapává pouze nepatrné množství tuku nebo tekutiny.	Maso nebo pokrm je s minimálním obsahem tuku, tudíž vytéká pouze nepatrné nebo žádné množství tuku.	Toto není chyba! Můžete si být jistí, že se stravujete dietně.
Grilovaný pokrm dostatečně nezezlátl.	<ul style="list-style-type: none">• Nastavili jste příliš nízkou teplotu.• Nastavili jste pokrm příliš krátkou dobu grilování.• Maso obsahuje vodu.	Nastavte vyšší teplotu a grilujte pokrm déle. Případně grilovaný pokrm opatrně obraťte, aniž byste poškodili grilovací desky.
Grilované pokrmy ulpívají na deskách / nepřilnavá vrstva je poškrábaná.	<ul style="list-style-type: none">• Došlo k poškrábání nepřilnavé vrstvy během čištění nebo odebírání grilovaného pokrmu.	TOTO NENÍ DŮVOD K REKLAMACI!

Recepty

Všechny plátky toastového chleba **z vnější strany** tence potřete máslem nebo margarínem!



Toast „Havaj“

- plátky vařené šunky
- pažitka
- plátkový sýr
- ananas nakrájený na malé kousky
- mletá paprika
- toastový chléb

Obložte toast šunkou, sýrem a ananasem. Přemyjte pažitku a nakrájejte na malá kolečka. Poté náplň okořeňte, přikryjte druhým plátkem chleba a grilujte cca 5 minut.

Italský toast

- bazalkové pesto (ze skleničky)
- plátky parmské šunky
- rajčata steakového typu
- sůl + pepř
- tenké plátky mozzarely
- toastový chléb

Toastový chléb tence potřete bazalkovým pestem. Plátek chleba rovnoměrně obložte šunkou, plátky rajčete a mozzarellou, a okořeňte. Přikryjte druhým plátkem chleba a grilujte cca 5 minut.

Řecký toast

- ovčí sýr
- čerstvě lisovaný česnek nebo česnekový prášek
- sůl + pepř
- olivový olej
- čerstvé nebo sušené oregano
- drobně nasekané olivy
- oloupaný paprikový lusk
- toastový chléb

Rozmačkejte ovčí sýr s trochou olivového oleje, obložte jím plátek toastového chleba a přidejte ostatní ingredience. Přikryjte druhým plátkem chleba a grilujte cca 5 minut.

Italský steak

- tenké plátky rumpsteaku
- olej
- sušené italské bylinky
- hrubě mletý pepř

Potřete steak olejem, okořeňte z obou stran a grilujte do požadovaného stupně propečení.



Jehněčí nebo vepřové medailonky

- jehněčí nebo vepřové medailonky
- olej
- rozmačkaný stroužek česneku
- rozmarýn

Naložte medailonky do marinády z oleje a česneku, posypte rozmarýnem.

Hamburger

- mleté vepřové maso
- cibule
- vejce
- pepř/sůl

Smíchejte mleté maso s ostatními ingrediencemi a vytvořte nepřliš vysoké placičky. Grilujte cca 5 až 7 minut, aniž byste otvírali spotřebič.

Záruční doba a podmínky

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Tato záruka platí pouze tehdy, pokud je doložena dokladem o zakoupení. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které jsou se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek.

Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití.

Omezení

Všechna práva této záruky ztrácí platnost z naší strany, pokud byl spotřebič:

- používán neoprávněnou osobou
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.

Záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Záruční a pozáruční servis zajišťuje JM servis s.r.o.

Zákaznické centrum Sezimovo Ústí

Adresa: Svěpomoc 682, 391 02 Sezimovo Ústí 2

Kontaktní osoba: Ivana Holubová

Email: i.holubova@jm-servis.cz

Tel: 381215260

Provozní doba zákaznického centra: Po-Pá 09:00-12:00, 13:00-17:00

Web: www.jm-servis.cz

Pozn. zákaznické centrum slouží pro osobní kontakt se zákazníky a jako prodejna náhradních dílů a příslušenství.

Oprávérenské centrum Planá nad Lužnicí

Adresa: Průmyslová 458, 391 11 Planá nad Lužnicí

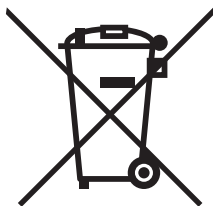
Kontaktní osoba: Jaroslava Taranzová

Email: jaroslava.taranzova@jm-servis.cz

Tel: 381261831

Pozn. V oprávérenském centru jsou prováděny všeskeré opravy reklamací. Do centra jsou stahovány reklamace prostřednictvím přepravních služeb. Centrum vyřizuje telefonické dotazy zákazníků týkajících se reklamací. Oprávérenské centrum není určeno pro osobní kontakt se zákazníkem. Paní Taranzová slouží jako kontaktní osoba pro objednávky přeprav.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz


Telefon: (+420) 241 410 819

Všeobecné pokyny


Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti a v interiéri. Nie je určený na podnikateľské účely. Prečítajte si prosím pozorne návod na obsluhu a pozorne ho uschovajte. Ak odovzdávate spotrebič inej osobe, nezabudnite k nemu priložiť návod na obsluhu. Používajte spotrebič len na uvedený účel a dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo poranenia zapríčinené nedodržaním pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu. Odstráňte obalový materiál a všetky nálepky. Poriadne umyte všetky komponenty (viď kapitola Čistenie).

Bezpečnostné pokyny

-  Horúci povrch!
Ak sa dotknete povrchu spotrebiča počas prevádzky, hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Pripojte a používajte spotrebič len v súlade s údajmi uvedenými na výrobnom štítku.
- Nepoužívajte spotrebič, ak došlo k jeho poškodeniu alebo poškodeniu napájacieho kábla. Skontrolujte spotrebič pred každým použitím!
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.
- Zástrčka môže byť pripojená len k dobre prístupnej zásuvke nainštalovanej podľa predpisov.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel.
- Po každom použití alebo pri poruche vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Neťahajte za napájací kábel. Dbajte na to, aby prírodný kábel neprišiel do styku s ostrými hranami alebo sa nezaklinil.
- Napájací kábel nesmie prísť do styku s horúcimi časťami spotrebiča.
-  Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami, len ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli poučené, ako so spotrebičom bezpečne zaobchádzať, a chápu prípadné riziká spojené s používaním spotrebiča. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu spotrebiča, ak nemajú aspoň 8 rokov a nenachádzajú sa pritom pod dozorom.
- Deti mladšie ako 8 rokov nesmú prísť do styku so spotrebičom a napájacím káblom.
- Deti si nesmú hrať so spotrebičom ani obalovým materiálom (napr. plastovými vreckami).
- Spotrebič nie je možné používať spolu s časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládacím systémom!
- Nenechávajte spotrebič počas prevádzky nikdy bez dozoru.
- Neuchovávajte spotrebič v exteriéri alebo vo vlhkom priestore.
-  Neodkladajte nič na spotrebič a nezakrývajte ventilačné otvory.
-  Neponárajte spotrebič nikdy do vody.
- Ponechajte okolo spotrebiča minimálne 10 cm miesta.
- Nikdy nepoužívajte pokazený spotrebič, napr. ak spadne alebo sa iným spôsobom poškodí.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenia vzniknuté nevhodným zaobchádzaním a nedodržaním pokynov uvedených v návode na obsluhu.
- Z bezpečnostných dôvodov môže všetky opravy ako napr. výmenu napájacieho kábla vykonávať len zákaznícky servis.
- Spotrebič sa zahrieva. Premiestňujte ho len po vychladnutí.
- Používajte spotrebič len na účely uvedené v tomto návode na obsluhu.

- **Pred prvým použitím:** Dôkladne vyčistite a vysušte všetky komponenty okrem ohrevného telesa. Nechajte spotrebič na 15 minút rozohriať, aby ste odstránili zápach novoty.
-  **Pozor! Spotrebič je horúci. Nebezpečenstvo popálenia!** Počas prevádzky sa povrch spotrebiča môže veľmi nahriať! Umiestnite spotrebič na žiaruvzdornú podložku a dodržiavajte minimálny odstup 70 cm od horľavých materiálov (napr. záclon). Premiestňujte spotrebič len po jeho vychladnutí.
- Počas použitia vystupuje zo spotrebiča para. Udržiavajte ruky a tvár v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča.
- Ak používate predlžovací kábel, dbajte na to, aby zaň deti neťahali alebo oň nezakopli.
- Spotrebič musí byť v prípade poruchy, pred montážou, demontážou alebo čistením vždy odpojený od elektrickej siete.

Čistenie

-  **Pozor!** Pred každým čistením najskôr vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Neponárajte spotrebič do vody.
- Grilovacie dosky sa lepšie čistia, ak sú ešte trochu teplé. Namočte dosky na chvíľu do vlažnej vody, ľahšie tak odstránite zvyšky grilovaných pokrmov.
- Vyberte dosky zo spotrebiča a vyčistite ich len kefkou a prostriedkom na umývanie riadu.
Nepoužívajte abrazívne prostriedky ani namydlené oceľové alebo kovové škrabky, pretože by ste mohli poškodiť neprilnavú vrstvu.
- Na čistenie povrchu spotrebiča a všetkých ostatných komponentov, ako sú madlá, závesy atď., postačí vlhká utierka s trochou prostriedku na umývanie riadu. Na porezanie, poškrabanie alebo podobné poškodenia neprilhavej vrstvy, ktoré vzniknú počas používania spotrebiča nie je možné uplatniť záruku.

Umiestnenie spotrebiča

Dôležité:


Nikdy neodkladajte spotrebič na horúci povrch alebo do jeho blízkosti (napr. varná doska). Umiestnite spotrebič len na rovnú, stabilnú a žiaruvzdornú podložku. Dbajte vždy na to, aby sa v blízkosti spotrebiča nevyškytovali horľavé predmety.

Použitie spotrebiča

Kontaktné grilovanie:

Dosky ležia priamo na grilovanom pokrme. Prebytočný tuk steká do odkvapkávacej misky.

Naloženie grilovacích dosiek

Grilovacie dosky sa dajú najjednoduchšie vymeniť v polohe .

1. Dolná doska:

Zasuňte dolnú grilovaciu dosku pod miernym uhlom do zadných úchytoch, položte ju a stlačením tlačidla na ľavej strane ju upevnite.

2. Horná doska:

Zasuňte hornú grilovaciu dosku pod miernym uhlom do upevňovacích háčikov a upevnite ju stlačením predného tlačidla.

Vždy dbajte na to, aby sa v dolnej časti nachádzala odkvapkávacia miska.

3. Preprava alebo skladovanie vo zvislej polohe

Posuňte bočné tlačidlo na < LOCK.

Pred prvým použitím:

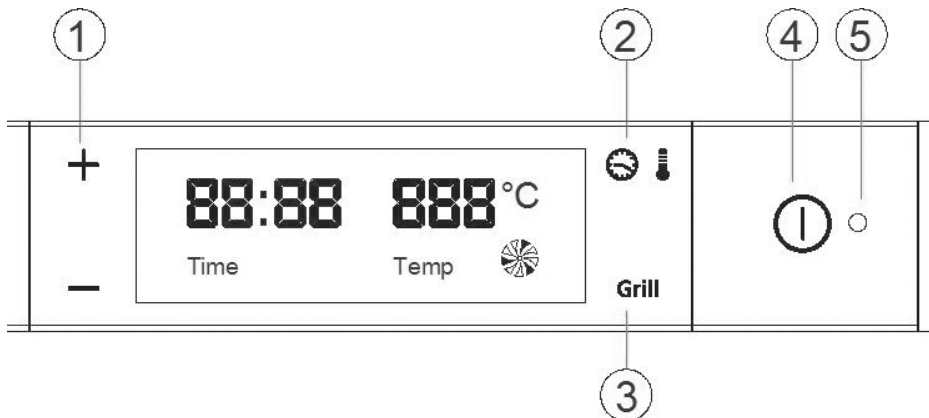
Pred prvým použitím mierne potrite grilovacie dosky tukom. Potom nechajte spotrebič desať minút pri zatvorených grilovacích doskách bez potravín na maximálnom stupni rozohriať. Následne dosky utrite vlhkou utierkou.

Dôležitý pokyn

Oleje lisované za studena ako napr. olivový olej nie sú vhodné na použitie pri grilovaní, pretože pri vysokých teplotách vykazujú špatné vlastnosti.

Použitie týchto olejov pri vysokých teplotách (až 250 °C) má za následok zachytávanie zvyškov oleja, štiav z mäsa, korenia atď. na horúcich grilovacích doskách. Tým sa znižuje účinok nepriľnavej vrstvy. Tieto zvyšky je možné z grilovacej plochy odstrániť len veľmi ťažko alebo vôbec.

Používajte preto len oleje **vhodné na tepelnú úpravu!**



- 1) +/- tlačidlo na nastavenie teploty/času
- 2) tlačidlo teplota/čas
- 3) grilovanie bez časového obmedzenia
- 4) tlačidlo na zapnutie/vypnutie
- 5) svetelný indikátor

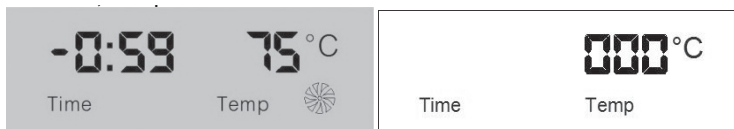
Uvedenie do prevádzky

- Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky. Displej sa rozsvieti modrou farbou, jedenkrát zaznie akustický tón. Ak počas 1 minúty nevykonáte žiadne nastavenia, spotrebič sa opäť vypne.
- Stlačte na 2 sekundy tlačidlo Zap./Vyp. ④. Rozsvieti sa červený svetelný indikátor a displej svieti oranžovou farbou. Na displeji sa zobrazí teplota 205 °C a čas --:--.
- Stlačte tlačidlo ②, bliká teplota.
- Tlačidlom +/- môžete zmeniť teplotu v krokoch po 10 °C v rozmedzí od 75 do 235 °C.
- Ešte raz stlačte tlačidlo ②, bliká čas 01:00.
- Tlačidlom +/- nastavte požadovaný čas, napr. 10 minút. Čas je možné nastaviť v rozmedzí od 1 do 30 minút v krokoch po 1 minúte.




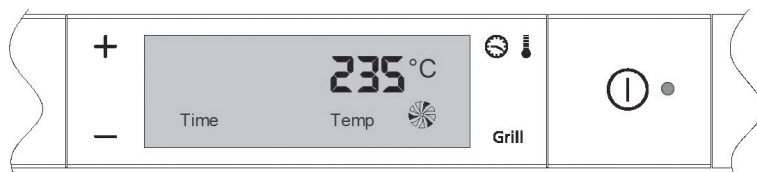
- Zvolený čas sa nemení, ak sa spotrebič zahrieva (cca 5 minút).
- Ak sa spotrebič nahrieva, na displeji sa otáča symbol ohrevu ③.

- Keď spotrebič dosiahne požadovanú teplotu, displej sa zmení z oranžovej na červenú a dvakrát zaznie akustický signál. Nastavený čas začne ubiehať. **Teraz vložte potraviny do spotrebiča!**
- Počas grilovania displej svieti striedavo oranžovou a červenou farbou, zatiaľ čo sa spotrebič striedavo zapína a vypína, aby udržal nastavenú teplotu.
- Po uplynutí nastavenej doby dvakrát zaznie akustický signál. Na displeji 3 minúty bliká čas a teplota. Ak nevykonáte žiadne nastavenia, spotrebič sa automaticky prepne do režimu udržiavania **teploty**.
- Dĺžka režimu udržiavania teploty: 1 hodina, teplota 75 °C



Grilovanie bez časového obmedzenia

- Stlačte tlačidlo Zap./Vyp. a potom tlačidlo grilovania bez časového obmedzenia (č. 3). Je prednastavená teplota 235 °C. Tlačidlom +/- zmeňte teplotu.
- Keď dvakrát zaznie akustický signál a displej sa rozsvieti červenou farbou, spotrebič dosiahol požadovanú teplotu. Položte na grilovaciu plochu pokrm určený na grilovanie.
- Po uplynutí 1 hodiny sa spotrebič automaticky vypne.
-  Nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.



Správna likvidácia tohto produktu:

Opotrebované spotrebiče ihneď znehodnotte.



Tento symbol signalizuje, že tento spotrebič nesmie byť na území EÚ zlikvidovaný spolu s bežným domovým odpadom. Staré spotrebiče obsahujú hodnotné materiály, ktoré je možné recyklovať. Nekontrolovaná likvidácia odpadu má negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie. Odovzdajte preto starý spotrebič v príslušnej zberni alebo ho vráťte v mieste, kde ste ho zakúpili. Týmto spôsobom bude zaručená ekologická likvidácia a recyklácia opotrebovaného spotrebiča.

Likvidácia obalového materiálu

Nevyhadzujte obalový materiál. Roztriedte ho do príslušných zberných kontajnerov, aby mohol byť recyklovaný.

Obal spotrebiča:

- Obaly z papiera, kartónu a vlnitej lepenky odovzdajte do zberne starého papiera.
- Plastové komponenty a fólie by ste mali vhodiť do príslušných zberných kontajnerov.



Umelohmotný obalový materiál je označený nasledujúcimi symbolmi: PE pre polyetylén, identifikačné číslo 02 pre PE-HD, 04 pre PE-LD, PP pre polypropylén, PS pre polystyrén.

Zákaznícky servis:

Ak Váš spotrebič oproti očakávaniu vyžaduje zásah zákaznickeho servisu, kontaktujte prosím servisné stredisko. V prípade platnej záruky zaistíme vyzdvihnutie spotrebiča. Spotrebič musí byť zabalený tak, aby bola umožnená jeho preprava.

Pozor! Opravy elektrospotrebičov môže vykonávať len kvalifikovaná osoba. Neodborné opravy môžu mať za následok vážne poškodenie spotrebiča.

Problémy a ich odstránenie

Vážení zákazník,

ďakujeme Vám za zakúpenie kvalitného spotrebiča značky STEBA.

Nasledujúca tabuľka Vám pomôže pri riešení problémov, ku ktorým môže dôjsť počas používania spotrebiča. Pre veľa problémov existuje jednoduché riešenie, pretože nie všetko, čo vyzerá ako porucha, je naozaj vážne.

Prečítajte si prosím nasledujúci zoznam skôr, ako sa rozhodnete pre výmenu alebo vrátenie spotrebiča alebo zašlete celý spotrebič do servisu na kontrolu a preskúšanie.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Po zasunutí zástrčky do zásuvky nesvieti červený svetelný indikátor!	<ul style="list-style-type: none">• Zásuvka nie je pod napätím. Chybná poistka. K jednej fáze je pripojených veľmi veľa spotrebičov.	Uistite sa, že je zástrčka správne zasunutá do zásuvky. Skontrolujte poistky. Vypnite alebo odpojte ostatné spotrebiče pripojené k rovnakému zdroju elektrického prúdu.
Počas prevádzky nesvieti alebo zhasne zelený svetelný indikátor!	<ul style="list-style-type: none">• Spotrebič už dosiahol nastavenú teplotu.	Nejedná sa o poruchu. Spotrebič sa neustále zapína a vypína v závislosti od dosiahnutej teploty. Zelený indikátor svieti, ak spotrebič opäť začína hriať.
Na pracovnú plochu vyteká tuk.	<ul style="list-style-type: none">• Odkvapkávacia miska je nesprávne naložená.• Odkvapkávacia miska nie je naložená.• Odkvapkávacia miska je plná.	Vyprázdnite odkvapkávaciu misku, naložte ju a uistite sa, že sa nachádza v správnej polohe.
Z grilovaného pokrmu odkvapkáva len nepatrné množstvo tuku alebo tekutiny.	Mäso alebo pokrm je s minimálnym obsahom tuku, preto vyteká len nepatrné alebo žiadne množstvo tuku.	Toto nie je chyba! Môžete si byť istí, že sa stravujete diétne.
Grilovaný pokrm nemá dostatočne zlatistú farbu.	<ul style="list-style-type: none">• Nastavili ste veľmi nízku teplotu.• Nastavili ste veľmi krátku dobu grilovania.• Mäso obsahuje vodu.	Nastavte vyššiu teplotu a grilujte pokrm dlhšie. Prípadne grilovaný pokrm opatrne otočte, bez toho aby ste poškodili grilovacie dosky.
Grilované pokrmy sa zachytávajú na doskách / nepriľnavá vrstva je poškrábaná.	<ul style="list-style-type: none">• Došlo k poškrábaniu nepriľnavej vrstvy počas čistenia alebo odoberania grilovaného pokrmu.	TOTO NIE JE DÔVOD NA REKLAMÁCIU!

Recepty

Všetky plátky toastového chleba **z vonkajšej strany** jemne potrite maslom alebo margarínom!



Toast „Havaj“

- plátky varenej šunky
- pažitka
- plátkový syr
- ananás nakrájaný na malé kúsky
- mletá paprika
- toastový chlieb

Obložte toast šunkou, syrom a ananásom. Premyte pažitku a nakrájajte na malé kolieska. Potom náplň okoreňte, prikryte druhým plátkom chleba a grilujte cca 5 minút.

Taliansky toast

- bazalkové pesto (z pohára)
- plátky parmskej šunky
- paradajky steakového typu
- soľ + korenie
- tenké plátky mozzarely
- toastový chlieb

Toastový chlieb mierne potrite bazalkovým pestom. Plátok chleba rovnomerne obložte šunkou, plátkami paradajok a mozzarely, a okoreňte. Prikryte druhým plátkom chleba a grilujte cca 5 minút.

Grécky toast

- ovčí syr
- čerstvo lisovaný cesnak alebo cesnakový prášok
- soľ + korenie
- olivový olej
- čerstvé alebo sušené oregano
- nadrobno nasekané olivy
- olúpaný paprikový lusk
- toastový chlieb

Roztlačte ovčí syr s trochou olivového oleja, obložte ním plátok toastového chleba a pridajte ostatné ingrediencie. Prikryte druhým plátkom chleba a grilujte cca 5 minút.

Taliansky steak

- tenké plátky rumpsteaku
- olej
- sušené talianske bylinky
- nahrubo mletý korenie

Potrite steak olejom, okoreňte z obidvoch strán a grilujte do požadovaného stupňa prepečenia.



Jahňacie alebo bravčové medailóniky

- jahňacie alebo bravčové medailóniky
- olej
- rozpučený strúčik cesnaku
- rozmarín

Naložte medailóniky do marinády z oleja a cesnaku, posypte rozmarínom.

Hamburger

- mleté bravčové mäso
- cibuľa
- vajce
- korenie/sol'

Zmiešajte mleté mäso s ostatnými ingredienciami a vytvorte nie veľmi vysoké placky. Grilujte približne 5 až 7 minút, bez toho aby ste otvárali spotrebič.

Záručné podmienky

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Táto záruka platí len vtedy, ak je doložená dokladom o zakúpení. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu.

Obmedzenie

Všetky práva tejto záruky strácajú platnosť z našej strany, ak bol spotrebič:

- používaný neoprávnenou osobou
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.

Záruka sa netýka poškodení vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Kontakt na servis

ČERTES SK, s.r.o.

Priehrada č.8

013 42 Horný Hričov.

tel./fax: +421 41 5680 171, 173

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes@eslovakia.sk

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.





Dovozca:


PRIVEST s.r.o.
Na Zlatnici 301/2
Praha 4, PSČ 147 00
www: www.privest.cz
Email: info@privest.cz
Telefon: (+420) 241 410 819

Wskazówki ogólne


Urządzenie jest przeznaczone jedynie do użytku domowego i we wnętrzach. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zachowaj ją. Jeśli oddajesz urządzenie innej osobie, nie zapomnij dołączyć do niego instrukcji obsługi. Używaj urządzenia tylko do podanego celu i dotrzyj wskazówek bezpieczeństwa. Producent nie odpowiada za urazy lub szkody spowodowane niedotrzymaniem wskazówek podanych w tej instrukcji obsługi. Usuń opakowanie i wszystkie naklejki. Dokładnie umyj wszystkie elementy (zob. rozdział Czyszczenie).

Wskazówki dot. bezpieczeństwa

-  **Gorąca powierzchnia!** Jeżeli dotkniesz powierzchni urządzenia podczas pracy, grozi ci ryzyko oparzenia.
 - Podłącz i używaj urządzenia tylko zgodnie z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.
 - Nie używaj urządzenia, jeżeli doszło do jego uszkodzenia lub do uszkodzenia przewodu zasilającego. Sprawdź urządzenie przed każdym użyciem!
 - Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
 - Wtyczka może być podłączona jedynie do łatwo dostępnego gniazdka zainstalowanego według przepisów.
 - Podczas odłączania urządzenia od sieci elektrycznej zawsze ciągnij za wtyczkę, nigdy za przewód.
 - Po każdym użyciu lub w przypadku awarii wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
 - Nie ciągnij za przewód zasilający. Dbaj o to, aby przewód zasilający nie stykał się z ostrymi krawędziami lub żeby się nie zaklinował.
 - Przewód zasilający nie może dotykać gorących części urządzenia.
 -  **Urządzenia mogą używać dzieci starsze niż 8 lat i osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub mentalnych lub o niedostatecznym doświadczeniu i/lub wiedzy, tylko jeśli znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej lub jeśli zostały pouczone, jak bezpiecznie obchodzić się z urządzeniem, i rozumieją ewentualne ryzyko związane z używaniem urządzenia. Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia, jeśli nie mają przynajmniej 8 lat i nie znajdują się przy tym pod nadzorem.**
 - Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą dotykać urządzenia ani przewodu zasilającego.
 - Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem ani opakowaniem (np. plastikowymi woreczkami).
 - Urządzenia nie można używać razem z minutnikiem lub z systemem zdalnego sterowania!
 - Nigdy nie zostawiaj urządzenia podczas pracy bez nadzoru.
 - Nie pozostawiaj urządzenia na zewnątrz albo w wilgotnych miejscach.
 -  **Nie kładź nic na urządzeniu i nie zakrywaj otworów wentylacyjnych.**
 -  **Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.**
- Zostaw wokół urządzenia co najmniej 10 cm miejsca.
- Nigdy nie używaj zepsutego urządzenia, np. gdy spadnie lub zostanie uszkodzone w inny sposób.
 - Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe z powodu nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem i niedotrzymywaniem wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.
 - Z powodów bezpieczeństwa wszystkie naprawy takie jak np. wymiana przewodu zasilającego może wykonywać tylko serwis.
 - Urządzenie się nagrzewa. Przemieszczaj je jedynie po ostygnięciu.
 - Używaj urządzenia jedynie do celów określonych w niniejszej instrukcji obsługi.

- **Przed pierwszym użyciem:** Dokładnie wyczyść i wysusz wszystkie części oprócz elementu grzewczego. Pozostaw urządzenie na 15 minut do zagrzania, aby usunąć zapach nowości.
-  **Uwaga! Urządzenie jest gorące. Niebezpieczeństwo oparzenia!** Podczas pracy powierzchnia urządzenia może się bardzo nagrzać! Umieść urządzenie na żaroodpornej podkładce i dotrzyj minimalnego odstępów 70 cm od materiałów łatwopalnych (np. firanek). Przemieszczaj urządzenie jedynie po jego ostygnięciu. Podczas używania z urządzenia wydobywa się para. Trzymaj ręce i twarz w bezpiecznej odległości od urządzenia.
- Jeśli używasz przedłużacza, dbaj o to, aby nie ciągnęły za niego dzieci i aby się o niego nie potknęły.
- Urządzenie w przypadku awarii, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem musi być zawsze odłączone od sieci elektrycznej.

Czyszczenie

-  **Uwaga!** Przed każdym czyszczeniem najpierw wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Płyty grillujące lepiej się czyści, gdy są jeszcze trochę ciepłe. Namocz płyty przez chwilę w letniej wodzie, łatwiej usuniesz w ten sposób resztki grillowanych pokarmów.
- Wyjmij płyty z urządzenia i wyczyść je tylko szczotką i płynem do mycia naczyń. Nie używaj środków żrących ani namydlonych stalowych lub metalowych skrobaków, mogłyby to uszkodzić powłokę nieprzywierającą.
- Do czyszczenia powierzchni urządzenia i wszystkich innych elementów, takich jak uchwyty, zawiasy itd., wystarczy wilgotna ścierka z odrobiną płynu do mycia naczyń. Na pocięcie, podrapanie lub podobne uszkodzenia powłoki nieprzywierającej, które powstaną podczas używania urządzenie nie obowiązuje gwarancja.

Umieszczenie urządzenia

Ważne:

Nigdy nie zostawiaj urządzenia na gorącej powierzchni lub w jej pobliżu (np. płyta do gotowania). Umieszczaj urządzenie tylko na równej, stabilnej i żaroodpornej podkładce. Zawsze zadbaj o to, aby w pobliżu urządzenie nie było łatwopalnych przedmiotów.

Używanie urządzenia

Grillowanie elektryczne:

Płyty przylegają bezpośrednio do grillowanego pokarmu. Nadmiar tłuszczu spływa do tacki ociekowej.

Nakładanie płyt grillujących

Płyty grillujące można najłatwiej wymienić w pozycji .

1. Dolna płyta:

Wsuń dolną płytę grillującą pod niewielkim kątem w tylne uchwyty, połóż ją i wciskając przycisk po lewej stronie zamocuj.

2. Górna płyta:

Wsuń górną płytę grillującą pod niewielkim kątem do zaczepów mocujących i zamocuj ją naciskając przedni przycisk.

Zawsze dbaj o to, aby w dolnej części znajdowała się tacka ociekowa.

3. Transport lub przechowywanie w pozycji pionowej

Przesuń przycisk boczny do pozycji < LOCK.

Przed pierwszym użyciem:

Przed pierwszym użyciem lekko natrzyj płyty grillujące tłuszczem. Następnie zostaw urządzenie dziesięć minut z zamkniętymi płytami grillującymi bez jedzenia na maksymalnym stopniu, aby się nagrzały.

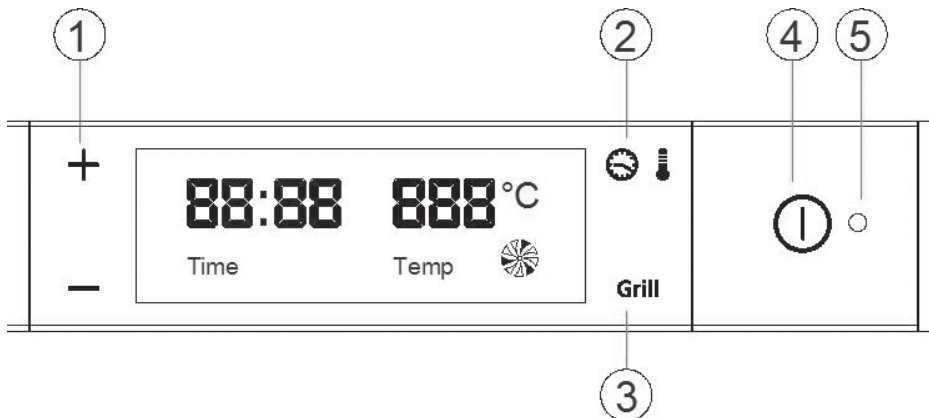
Następnie przetrzyj płyty wilgotną ścierką.

Ważna informacja

Oleje tłoczone na zimno jak np. oliwa nie są odpowiednie do grillowania, ponieważ w wysokich temperaturach wykazują złe właściwości.

Użycie takich olejów w wysokich temperaturach (do 250 °C) powoduje zbieranie resztek tłuszczu, soku z mięsa, przypraw itd. na gorących płytach grillujących. Obniża to efekt warstwy nieprzywierającej. Resztki te można usunąć z powierzchni grillującej bardzo trudno a nawet wcale.

Dlatego używaj tylko tłuszczu **odpowiednich do obróbki termicznej!**



- 1) +/- przycisk ustawiania temperatury/czasu
- 2) Przycisk temperatura/czas
- 3) Grillowanie bez ograniczenia czasowego
- 4) Przycisk ON/OFF
- 5) Wskaźnik świetlny

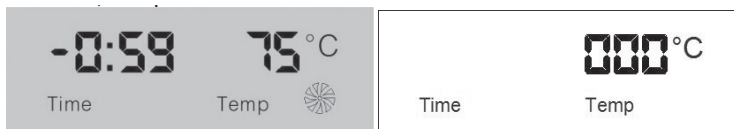
Przygotowanie do pracy

- Włącz wtyczkę do gniazdka. Wyświetlacz zaświeci się na niebiesko, raz zabrzmie sygnalizacja akustyczna. Jeśli w trakcie 1 minuty nie wykonasz żadnych ustawień urządzenie ponownie się wyłączy.
- Naciśnij na 2 sekundy przycisk ON/OFF ④. Zaświeci się wskaźnik świetlny i wyświetlacz świeci na pomarańczowo. Na wyświetlaczu wyświetli się temperatura 205 °C i czas --:--.
- Naciśnij przycisk ②, mruga temperatura.
- Przyciskiem +/- możesz zmienić temperaturę w krokach po 10 °C w zakresie od 75 do 235 °C.
- Jeszcze raz naciśnij przycisk ②, mruga czas 01:00.
- Przyciskiem +/- ustaw wymagany czas, np. 10 minut. Czas można ustawić w zakresie od 1 do 30 minut w krokach po 1 minucie.



- Wybrany czas nie zmienia się, gdy urządzenie się ogrzewa (ok. 5 minut).
- Gdy urządzenie się nagrzewa, na wyświetlaczu obraca się symbol ogrzewania ⑥.

- Gdy urządzenie osiągnie wymaganą temperaturę, wyświetlacz zmieni kolor z pomarańczowego na czerwony i dwukrotnie zabrzmie sygnał akustyczny. Ustawiony czas zacznie się odliczać. **Teraz włóż potrawę do urządzenia!**
- Podczas grillowania wyświetlacz świeci na przemian na pomarańczowo i czerwono, podczas gdy urządzenie na przemian włącza się i wyłącza, aby utrzymać ustawioną temperaturę.
- Po upływie ustawionego czasu dwukrotnie zabrzmie sygnał akustyczny. Na wyświetlaczu 3 minuty mruga czas i temperatura. Jeśli nie wykonasz żadnych ustawień, urządzenie automatycznie przełączy się do trybu utrzymywania **temperatury**.
- Długość trybu utrzymywania temperatury: 1 godzina, temperatura 75 °C

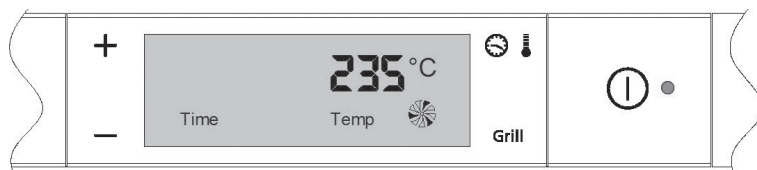


Grillowanie bez ograniczenia czasowego

- Naciśnij przycisk ON/OFF a następnie przycisk grillowania bez ograniczenia czasowego (nr 3). Ustawiona temperatura to 235 °C. Przyciskiem +/- zmień temperaturę.
- Gdy dwukrotnie zabrzmie sygnał akustyczny a wyświetlacz zaświeci się na czerwono, urządzenie osiągnęło wybraną temperaturę. Połóż na płycie grillującej pokarm przeznaczony do grillowania.
- Po upływie 1 godziny urządzenie automatycznie się wyłączy.



Nie pozostawiaj urządzenia podczas pracy bez nadzoru.



Właściwa likwidacja tego produktu:

Zużyte urządzenia natychmiast wyrzucić.



Ten symbol oznacza, że to urządzenie nie może na terenie UE być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Stare urządzenia zawierają wartościowe materiały, które można poddać recyklingowi. Niekontrolowana likwidacja odpadów ma negatywny wpływ na środowisko oraz zdrowie ludzkie. Dlatego należy odnieść stare urządzenie do odpowiedniego miejsca zbiórki lub zwrócić w miejscu, gdzie je kupiłeś. W ten sposób zapewnisz ekologiczną likwidację i recykling zużytego urządzenia.

Likwidacja opakowania

Nie wyrzucaj materiałów opakowania. Rozdziel je do odpowiednich kontenerów, aby mogły zostać poddane recyklingowi.

Opakowanie urządzenia:

- Opakowania z papieru, tektury i tektury falistej oddaj do punktu zbiórki makulatury.
- Elementy plastikowe i folie należy wyrzucić do odpowiednich kontenerów.



Plastikowy materiał opakowania jest oznaczony następującymi symbolami: PE dla polietylenu, numer identyfikacyjny 02 dla PE-HD, 04 dla PE-LD, PP dla polipropylenu, PS dla polistyrenu.

Serwis klienta:

Gdy urządzenie wymaga interwencji serwisu klienckiego, skontaktuj się z serwisem. W przypadku obowiązującej gwarancji zapewnimy odbiór urządzenia.

Urządzenie musi być opakowane tak, aby możliwe było jego przewiezienie.

Uwaga! Naprawy urządzeń elektrycznych może wykonywać tylko wykwalifikowana osoba. Nieprofesjonalne naprawy mogą poważnie uszkodzić urządzenie.

Problemy i ich rozwiązanie

Szanowny kliencie,
dziękujemy za zakup urządzenia marki STEBA.

Poniższa tabela pomoże Ci w rozwiązaniu problemów, do których może dojść w trakcie używania urządzenia. Dla wielu problemów istnieje proste rozwiązanie, ponieważ nie wszystko, co wygląda jak awaria, jest naprawdę ważne.

Przeczytaj poniższą listę zanim zdecydujesz się wymienić lub zwrócić urządzenie lub wyślesz całe urządzenie do serwisu na kontrolę.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Po włożeniu wtyczki do gniazdka nie świeci czerwony wskaźnik świetlny!	<ul style="list-style-type: none">• Gniazdko nie jest pod napięciem. Awaria bezpiecznika. Do jednej fazy jest podłączonych wiele urządzeń.	Upewnij się, że wtyczka jest właściwie podłączona do gniazdka. Sprawdź bezpieczniki. Wyłącz lub odłącz inne urządzenia podłączone do tego samego źródła prądu.
W trakcie pracy nie świeci lub gaśnie zielony wskaźnik świetlny!	<ul style="list-style-type: none">• Urządzenie już osiągnęło ustawioną temperaturę.	Nie jest to awaria. Urządzenie ciągle włącza się i wyłącza w zależności od osiągniętej temperatury. Zielony wskaźnik świeci, gdy urządzenie znów zaczyna grzać.
Na blat wycieka tłuszcz.	<ul style="list-style-type: none">• Tacka ociekowa jest źle założona.• Tacka ociekowa nie jest założona.• Tacka ociekowa jest pełna.	Opróżnij tackę ociekową, załóż ją i upewnij się, że znajduje się w odpowiednim położeniu.
Z grillowanego pokarmu odcieka tylko mała ilość tłuszczu lub płynu.	Mięso lub pokarm ma minimalną zawartość tłuszczu, dlatego wycieka tylko niewielka ilość tłuszczu lub w ogóle.	Nie jest to awaria! Możesz być pewny, że odżywisz się dietetycznie.
Grillowane pokarmy nie mają dość złocistego koloru.	<ul style="list-style-type: none">• Ustawiono bardzo niską temperaturę.• Ustawiono bardzo krótki czas grillowania.• Mięso zawiera wodę.	Ustaw wyższą temperaturę i grilluj jedzenie dłużej. Ewentualnie obróć grillowany pokarm, nie uszkadzając płyt grillujących.
Grillowane pokarmy przyklejają się do płytek / powłoka nieprzywierająca jest podrapana.	<ul style="list-style-type: none">• Doszło do podrapania warstwy nieprzywierającej podczas czyszczenia lub zdejmowania grillowanego pokarmu.	NIE JEST TO POWÓD DO REKLAMACJI!

Przepisy

Wszystkie plastry chleba tostowego **z zewnętrznej strony** delikatnie posmaruj masłem lub margaryną!



Tost „Hawaje“

- plastry szynki
- szczypiorek
- ser w plastrach
- ananas pokrojony na małe kawałki
- mielona papryka
- chleb tostowy

Położ na chlebie szynkę, ser i ananas. Umyj szczypiorek i pokrój na małe kawałki. Następnie popieprz, przykryj drugą kromką chleba i grilluj ok. 5 minut.

Tost włoski

- pesto bazyliowe (ze słóiczka)
- plastry szynki parmeńskiej
- pomidory koktajlowe
- sól + pieprz
- cienkie plasterki mozzarelli
- chleb tostowy

Chleb tostowy delikatnie posmaruj pesto bazyliowym.

Na kromce chleba równomiernie rozłóż szynkę, pomidory i mozzarellę, popieprz. Przykryj drugą kromką chleba i grilluj ok. 5 minut.

Tost grecki

- ser owczy
- świeżo starty czosnek lub czosnek w proszku
- sól i pieprz
- oliwa
- świeże lub suszone oregano
- oliwki pokrojone na drobno
- papryka
- chleb tostowy

Rozetrzyj ser owczy z odrobiną oliwy, rozsmaruj go na chlebie tostowym i dodaj pozostałe składniki. Przykryj drugą kromką chleba i grilluj ok. 5 minut.

Stek włoski

- cienkie plastry rumsztyku
- olej
- suszone zioła włoskie
- grubo mielony pieprz

Posmaruj stek olejem, popieprz z dwóch stron i grilluj do pożądanego stopnia wypieczenia.



Medaliony jagnięce lub wieprzowe

- medaliony jagnięce lub wieprzowe
- olej
- rozgnieciony ząbek czosnku
- rozmaryn

Włóż medaliony do marynaty z oleju i czosnku, posyp rozmarynem.

Hamburger

- zmielone mięso wieprzowe
- cebula
- jajka
- pieprz/sól

Wymieszaj mięso mielone z innymi składnikami i zrób niezbyt wysokie placki. Grilluj około 5 do 7 minut, bez otwierania urządzenia.

Okres i warunki gwarancji

Producent udziela na produkt 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu. Gwarancja jest ważna tylko po przedłożeniu dowodu zakupu. Gwarancja obejmuje wymianę lub naprawę części urządzenia uszkodzone w wyniku wad produkcyjnych. Po upływie okresu gwarancji urządzenie zostanie naprawione odpłatnie. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała u osób lub zwierząt, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenia i niedotrzymania wskazówek podanych w instrukcji obsługi.

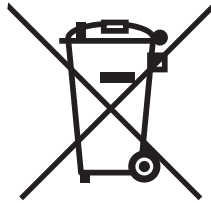
Ograniczenia odpowiedzialności

Wszelkie prawa wynikające z udzielonej gwarancji tracą swoją ważność w przypadku:

- Użytkowania urządzenia przez osobę nieuprawnioną
- Niewłaściwego użytkowania, przechowywania lub przenoszenia urządzenia.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia wyglądu zewnętrznego urządzenia lub innych cech niemających wpływu na standardową pracę urządzenia.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.





Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej


Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

Általános tudnivalók


Ez a készülék háztartási célra készült, és kereskedelmi célokra nem használható. Kérjük, hogy olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra. Amennyiben továbbadja valakinek a készüléket, mellékelje hozzá az útmutatót is. A készüléket csak az utasítások értelmében szabad használni, és be kell tartani a biztonsági előírásokat. A gyártó nem vállalja a felelősséget a használati utasítás mellőzése miatt fellépő károkért vagy balesetekért. Távolítsa el a csomagolóanyagot és az összes matricát. Tisztítsa meg gondosan az összes részt (lásd: Tisztítás).

Biztonsági tudnivalók

-  **Forró felület!**
Ne érintse meg a forró felületet az üzemeltetés folyamán. Fennáll az égési sérülések veszélye.
- A készüléket csak az adatlapon feltüntetett értékek szerint szabad csatlakoztatni és használni.
- Ne használja a készüléket, ha megsérült a tápkábel, vagy maga a készülék.
- Minden használat előtt ellenőrizze a grillsütőt!
- Ne érjen nedves kézzel a csatlakozódugóhoz.
- A csatlakozódugót egy könnyen hozzáférhető és szakszerűen beszerelt elektromos aljzathoz kell csatlakoztatni.
- A készülék leválasztásánál az áramkorról mindig a csatlakozódugót húzza, ne pedig a kábelt.
- Minden használat után, és hibás működés esetén húzza ki a csatlakozódugót az aljzathoz.
- Ne húzza a tápkábelt. Ügyeljen, hogy a tápkábel ne érintkezzen éles felületekkel, illetve ne szoruljon be.
- A tápkábel nem érintkezhet a készülék forró felületével.
-  A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyerekek, valamint csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességű, illetve kellő tapasztalatokkal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelnek rájuk, vagy kellő utasításokat kaptak a készülék használatát illetően egy, a biztonságukért felelős személytől. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik 8 évnél fiatalabb gyerekek kellő felügyelet nélkül.
- Ne engedjen 8 évnél fiatalabb gyerekeket a készülék vagy a tápkábel közelébe.
- Ne hagyja a gyerekeket a készülékkel és a csomagolóanyaggal (pl. műanyag zacskókkal) játszani.
- A készülék nem használható időzítővel vagy egy önálló távirányítós rendszerrel!
- Ne hagyja működés alatt felügyelet nélkül a grillsütőt.
- Ne tárolja a szabadban vagy nedves környezetben.
-  Ne helyezzen semmit a készülékre, és ne zárja le a szellőzőnyílásokat.
-  Soha ne merítse vízbe a grillsütőt.
- A készülék körül hagyjon legalább 10 cm üres teret.
- Ne használja a készüléket, ha az leesett, vagy más módon megsérült.
- A gyártó nem vállalja a felelősséget a helytelen használat vagy az útmutató mellőzése miatt keletkező károkért.
- Biztonsági okokból valamennyi javítást, pl. a tápkábel cseréjét a márkaszerviznek kell elvégeznie.
- A készülék felhevül használat közben. Áthelyezés előtt várja meg, amíg kihűlt.
- A készülék csak az útmutatóban ismertetett, eredeti rendeltetési céljára használható.

- **Üzembe helyezés:** Gondosan tisztítsa, majd szárítsa meg valamennyi részt a fűtőtest kivételével. Melegítse 15 percen át a grillsütőt, hogy eltűnjön a gyártási szag.
-  **Vigyázat! A készülék forró. Égési sérülések veszélye!** Működés alatt a grillsütő felülete nagyon felforrósodhat! Helyezzen alá egy hőszigetelő betétet, és tartsa be a minimum 70 cm távolságot gyúlékony anyagoktól (pl. függönyöktől). Ne helyezze át a készüléket, amíg nem hűlt ki teljesen.
- Használat közben a grillsütőből gőz áramlik. Tartsa biztonságos távolságban a kezét és az arcát.
- Hosszabbító kábel használata esetén ügyeljen, hogy gyerekek ne játszanak a kábellel, és ne lehessen belebotlani.
- Hibás működés esetén, illetve szerelés, szétszerelés és tisztítás előtt a készüléket le kell választani az áramkörrel.

Tisztítás

-  **Vigyázat!** Tisztítás előtt először mindig húzza ki a csatlakozódugót az elektromos aljzatból. Ne merítse vízbe a készüléket.
- A grillező lapokat könnyebb megtisztítani, amíg még langyosak. Áztassa rövid időre langyos vízbe a lapokat, így könnyebben el tudja majd távolítani az ételmaradványokat.
- Vegye ki a lapokat a sütőből és tisztítsa meg egy kefével és mosogatószerrel. **Ne használjon súrolószereket és acél – vagy fémkéféket, mert ezek megrongálhatják a tapadásmentes felületet.**
- A készülék felületét és többi részét, pl. a fogantyúkat, záró lapokat stb. tisztítsa meg egy benedvesített törülköendővel és némi mosogatószerrel. A tapadásmentes felületen keletkezett karcok, bevágások és hasonló károk, amelyek a készülék használata folyamán keletkeztek, nem vonatkozik a jótállás.

A készülék elhelyezése

Fontos:

Soha ne helyezze forró felületre, vagy egy forró felület közelébe a készüléket (pl. főzőlapra). A készüléket egy egyenes, szilárd és hőálló felületre kell helyezni. Mindig ügyelni kell arra, hogy a készülék közelében ne legyenek gyúlékony tárgyak.

A készülék használata

Kontakt grillezés:

A lapok egyenesen a grillezett élelmiszeren fekszenek. A felesleges zsiradék a cseppfogó tálba csepeg.

A grillező lapok behelyezése

A grillező lapokat a legegyszerűbben  helyzetben lehet kicserélni.

1. Alsó lap:

Tolja be az alsó grillező lapot enyhe szögben a hátsó tartókba, fektesse le, és rögzítse a baloldalon levő gomb megnyomásával.

2. Felső lap:

Tolja a felső grillező lapot enyhe szögben a rögzítő kampókba, és rögzítse az elülső gomb megnyomásával.

Mindig ügyeljen arra, hogy a grillsütő alsó részében benn legyen a cseppfogó tál.

3. Szállítás vagy tárolás függőleges helyzetben.

Tolja az oldalgombot < LOCK helyzetbe.

Első használat előtt:

Első használat előtt kenje be vékonyan zsiradékkal a grillező lapokat. Melegítse a készüléket lezárt lapokkal, élelmiszer nélkül 10 percig, maximális hőmérsékleten.

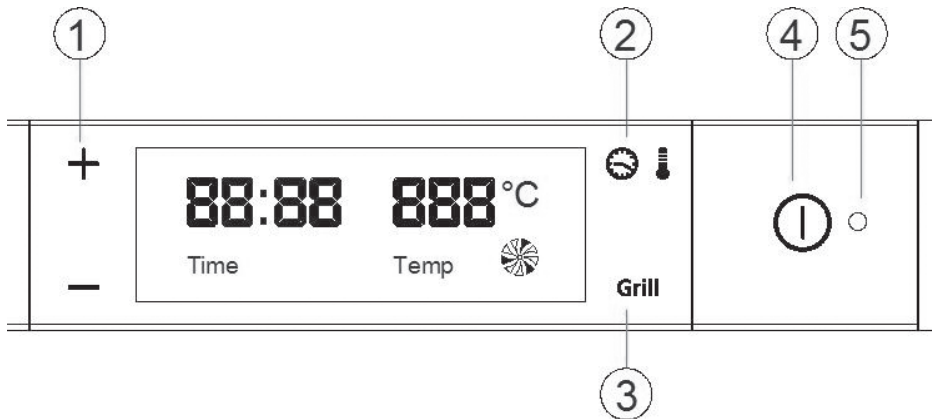
Ezután törölje át nedves törülközővel a lapokat.

Fontos tudnivaló

Hidegen sajtolt olajak, mint pl. az olívaolaj, nem alkalmasak grillezéshez, mert magas hőmérsékleten káros anyagok szabadulnak fel belőlük.

Az ilyen olajak használata magas hőmérsékleten (250°C-ig) az olaj maradványainak, a hús levének, fűszereknek stb. tapadását okozhatja a forró lapokon. Ezzel csökken a tapadásmentes felület hatékonysága. Ezeket a maradványokat csak nagyon nehezen, vagy egyáltalán nem lehet eltávolítani a grillező felületről.

Ebből az okból kifolyólag kizárólag **magas hőmérsékletet is jól tűrő olajat szabad használni!**



- 1) +/- hőmérséklet/idő beállítási gomb
- 2) Hőmérséklet/idő gomb
- 3) Időbeállítás nélküli grillezés
- 4) Be/kikapcsolás gomb
- 5) Jelzőfény

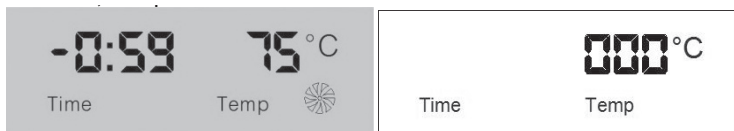
Üzembe helyezés

- Dugja a csatlakozódugót az elektromos aljzatba. A kijelző kék színben világít, és egy hangjelzés lesz hallható. Ha 1 percen belül nem végez el semmiféle beállítást, a készülék magától kikapcsol.
- Nyomja le 2 másodpercre a Be/Ki ① gombot. Felvilágít a piros számjelző, a kijelző pedig narancssárga színben világít. A kijelzőn megjelenik a 205°C hőmérséklet és az ---:-- idő.
- Nyomja meg a 🌀 📏 gombot, a hőmérséklet villog.
- A +/- gombbal meg lehet változtatni a hőmérsékletet 10°C lépésekben, a beállítási tartomány 75 és 235°C között van.
- Nyomja meg ismét a 🌀 📏 gombot, az 01:00 óra villog.
- A +/- be lehet állítani a célidőt, pl. 10 percet. Az időt 1-30 perc között lehet beállítani, 1 perces lépésekben.




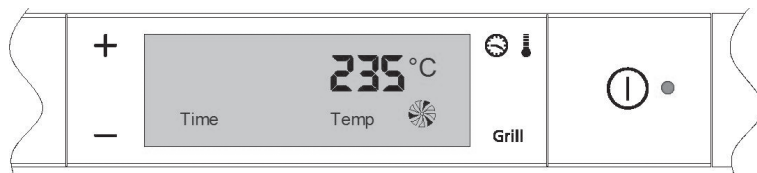
- A melegítés alatt nem változik a beállított idő (kb. 5 perc).
- A készülék melegedése alatt a kijelzőn forog a 🌀 melegítés ikon.

- A célhőmérséklet elérése után a kijelző fénye narancssárgáról pirosra változik, és két hangjelzés lesz hallható. Elkezdődik a célidő visszaszámlálása. **Helyezze be az ételmezert a készülékbe!**
- A grillezés folyamán a kijelző váltakozva narancssárga és piros színben világít, mialatt a készülék be-és kikapcsol a célhőmérséklet fenntartásához.
- Ha letelt a beállított idő, két hangjelzés lesz hallható. A kijelzőn 3 percen át villog az idő és a hőmérséklet. Ha nem végez el újabb beállítást, a készülék automatikusan **melegentartó** üzemmódra kapcsol.
- A melegentartó üzemmód időtartama: 1 óra, 75°C hőmérsékleten.



Időbeállítás nélküli grillezés

- Nyomja meg a Be/Ki gombot, majd az időbeállítás nélküli grillezés gombját (3. sz.) az alapértelmezett beállítás 235°C. Állítsa be a hőmérsékletet a +/- gombbal.
- Ha elhangzik két hangjelzés, és a kijelző piros színben világít, a készülék elérte a célhőmérsékletet. Helyezze a sütőlapra a grillezésre szánt ételmezert.
- 1 óra múlva a készülék automatikusan kikapcsol.
-  Ne hagyja sütés közben felügyelet nélkül a készüléket!



A készülék helyes selejtezése:

Ne selejtezze azonnal a használt készüléket.



Ez az ikon azt jelenti, hogy a készülék az EU államaiban nem selejtezhető a háztartási hulladékkal együtt. A régi készülékek értékes és újrahasznosítható nyersanyagokat tartalmaznak. A felelősségteljes hulladékselejtezés és a nyersanyagok újrahasznosítása megelőzi az esetleges negatív khatásokat a környezetre és az emberi egészségre.

Szállítsa el a helyi gyűjtőtelepre a selejtezésre szánt régi készüléket, vagy lépjen kapcsolatba a termék viszonteladójával, aki ugyancsak átveheti Öntől a készüléket, és gondoskodik majd a termék helyes és biztonságos selejtezéséről.

A csomagolóanyag selejtezése

Ne dobja ki a csomagolóanyagot. Dobja ezeket az anyagokat újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőkonténerbe.

A készülék csomagolása:

- A csomagolópapírt, kartondobozt és hullámkartont adja le a papírgyűjtő telepen.
- A műanyag részeket és fóliákat dobja a megfelelő gyűjtőkonténerekbe.



A műanyag csomagolóanyagok az alábbi jelzésekkel vannak ellátva: PE mint polietilén, identifikációs számok: 02 a PE-HD-hez, 04 a PE-LD-hez, PP mint polipropilén, PS mint polisztirol.

Ügyfélszolgálat:

Amennyiben készüléke javításra vagy ellenőrzésre szorul, kérjük, értesítse a márkaszervizt. Érvényes garancia esetén gondoskodunk a készülék szállításáról. A készüléket úgy kell becsomagolni, hogy biztonságosan szállítható legyen.

Figyelem! Az elektromos készülékek javítását csak szakemberek végezhetik el. A szakszerűtlen beavatkozások súlyos károkhoz vezethetnek.

Hibák és hibaelhárítás

Tisztelt vásárlónk,

Köszönjük, hogy megvásárolta a minőségi STEBA készüléket.

Az alábbi táblázat segítséget nyújt a készülék működése alatt felléphető hibák elhárításában. Sok probléma egyszerűen megoldható, mivel nem minden rendellenesség jelent igazi működési zavart.

Kérjük, hogy olvassa el az alábbi táblázatot, mielőtt a készülék javítását vagy cseréjét igényelné, illetve a készülék elküldése előtt a márkaszervizbe ellenőrzés és javítás céljából.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék csatlakoztatása után nem világít a piros k jelzőfény!	<ul style="list-style-type: none">• Nincs áram az aljzatban.• Hibás biztosíték. Több készülék van egy fázishoz kapcsolva.	Ellenőrizze, jól van-e bedugva a dugasz az aljzatba. Ellenőrizze a biztosítékokat. Kapcsolja ki vagy válassza le az aljzathoz csatlakoztatott többi elektromos készüléket.
Működés alatt nem világít vagy kialszik a zöld jelzőfény!	<ul style="list-style-type: none">• A készülék elérte a beállított hőmérsékletet.	Nem hiba. A készülék állandóan be/kikapcsol a hőmérséklet értéke alapján. A zöld jelzőfény a melegítés alatt világít.
Zsír csepeg a munkafelületre.	<ul style="list-style-type: none">• Rosszul van behelyezve a cseppfogó tál.• Nincs behelyezve a cseppfogó tál.• Megtelt a cseppfogó tál.	Űritse ki a cseppfogó tálat, helyezze vissza, és ellenőrizze a tál pozícióját.
A grillezett ételből csak jelentéktelen mértékű zsír vagy folyadék csepeg.	A húsnak vagy egyéb ételnek nagyon alacsony zsírtartalma van, ezért csak minimális zsír válik ki belőle, vagy egyáltalán semmi zsír.	Ez nem hiba! Biztos lehet abban, hogy diétásan táplálkozik.
A grillezett étel nem lett szép aranyszínű.	<ul style="list-style-type: none">• Túl alacsony értékre van állítva a hőmérséklet.• Túl rövid a beállított idő.• A hús vizet tartalmaz.	Emelje meg a hőmérséklet értékét, és grillezze tovább az ételt. Óvatosan fordítsa meg az ételt, hogy ne sérüljön meg a grillező lap.
Az ételek a grillező lapokhoz ragadnak / megsérült a tapadásmentes felület.	<ul style="list-style-type: none">• Tisztítás vagy grillezés közben megsérült a tapadásmentes felület.	EZ NEM JOGOSÍT REKLAMÁCIÓRA!

Receptek

Kenjen meg minden szelet kenyeret a **külső oldalon** vékonyan vajjal vagy margarinnal!



„Hawaii“ pirítós

- főtt sonka, szeletelve
- metélőhagyma
- szeletelt sajt
- ananász, kis darabokra vágva
- darált paprika
- toast kenyér

Rakja a toast kenyérré a sonkát, sajtot és ananászt. Mossa meg a metélőhagymát, és vagdolja apró karikákra. Fűszerezze meg a felétet, helyezze rá a másik szelet kenyeret, és grillezze 5 percig.

Olasz pirítós

- bazsalikomos pesto (üvegből)
- Pármai sonka, szeletelve
- húsos paradicsom, szeletelve
- só + bors
- mozzarella, vékony szeletekre vágva
- toast kenyér

A toast kenyeret vékonyan kenje meg bazsalikomos pesto-val.

A kenyeret rakja meg egyenletesen sonkával, paradicsom és mozzarella szeletekkel, és fűszerezze meg. Helyezze rá a másik szelet kenyeret, és grillezze kb. 5 percig.

Görög pirítós

- juhsajt
- frissen zúzott fokhagyma, vagy szárított fokhagymapor
- só + bors
- olívaolaj
- friss vagy szárított szurokfű
- apróra metélt olívabogyók
- hámozott paprika
- toast kenyér

Morzsolja el a juhsajtot egy kevés olívaolajjal, kenje meg a kenyeret a sajttal, és helyezze el rajta a többi feltétet. Tegye rá a másik szelet kenyeret, és grillezze kb. 5 percen át.

Olasz steak

- vékony rumpsteak
- olaj
- szárított olasz fűszerek
- durván őrölt bors



Kenje meg olajjal a steak szeletet, borsozza meg, és grillezze mindkét oldalán a kívánt átsütési fokig.

Juh – vagy sertés szűzermék

- juh – vagy sertés szűzermék
- olaj
- egy gerezd fokhagyma, áttörve
- rozsmaring

Pihentesse a húst az olajból és fokhagymából készült pácban, szórja meg a rozsmaringgal.

Hamburger

- darált sertéshús
- vöröshagyma
- tojás
- bors/só

Keverje össze a húst a többi hozzávalóval, és formázzon belőle nem túl magas húspogácsákat. Grillezze a pogácsákat kb. 5-7 percre, a sütő kinyitása nélkül.

Jótállási feltételek

Erre a készülékre a jótállás a vásárlástól számított 24 hónapon belül érvényes. Ez a jótállás csak egy, a vásárlást igazoló számlával érvényesíthető. A jótállás a készülék, vagy egyes részeinek kicserélésére vonatkozik, amelyek gyártási hiba következtében károsodtak meg.

A jótállási idő lejártá után a javításért fizetni kell. A gyártó nem felelős a készülék helytelen használata és a használati utasítások mellőzése okozta károkért vagy balesetekért.

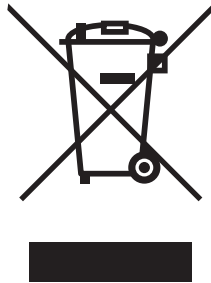
Korlátozások

Valamennyi, a jótállásban feltüntetett jog érvényét veszíti, ha:

- a készüléket illetéktelen személy használta
- a készülék helytelenül volt használva, raktározva vagy szállítva.

A jótállás nem vonatkozik külső károsodásokra vagy egyéb rendellenességekre, amennyiben ezek nem gátolják a készülék helyes működését.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.




Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül


Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

Splošna navodila


Izdelek je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu in v notranjih podobnih. Ni namenjen za komercialne namene. Prosimo, pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu. Če daste napravo drugi osebi, ji morate dati tudi navodila za uporabo. Uporabljajte aparat v skladu z navodili in upoštevajte varnostne napotke. Proizvajalec ne odgovarja za škodo oz. poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Odvijte embalažni material in odstranite vse nalepke. Temeljito očistite vse sestavne dele (glej poglavje Čiščenje).

Varnostni napotki

-  Vroča površina!
Če se med uporabo dotaknete vroče površine, grozi nevarnost opeklin.
- Napravo priključite in uporabljajte le v skladu s tehničnimi specifikacijami, navedenimi na tablici.
- Ne uporabljajte aparata, če je poškodovan napajalni kabel ali sam aparat. Pred vsako uporabo preverite stanje aparata!
- Ne dotikajte se vtičnice z mokrimi rokami.
- Vtič se lahko poveže samo z dobro dostopno vtičnico, nameščeno v skladu s predpisi.
- Ko želite aparat izključiti, ne vlecite za napajalni kabel, ampak za vtič.
- Po vsaki uporabi ali v primeru okvare izvlecite vtič iz vtičnice.
- Ne vlecite za napajalni kabel. Pazite, da napajalni kabel ne pride v stik z ostrimi robovi ali se ne priščipne.
- Napajalni kabel se ne sme dotikati nobenih vročih delov aparata.
-  Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom odgovorne osebe, oziroma so bile seznanjene z varno uporabo aparata in možnimi tveganji. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževali aparata, če so mlajši do 8 let in so brez nadzora.
- Otroci, mlajši od 8 let, ne smejo biti v bližini aparata ali napajalnega kabla.
- Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z embalažnim materialom (npr. plastičnimi vrečkami).
- Aparat ni namenjen za uporabo s časovnikom ali samostojnim daljinskim upravljalnikom!
- Med delovanjem naprave ne puščajte brez nadzora.
- Ne puščajte naprave na prostem ali na vlažnem mestu.
-  Na aparat ne polagajte nobenih predmetov in ne pokrivajte prezračevalnih odprtin.
- Ne potaplajte naprave v vodo.
- Pustite okrog aparata vsaj 10 cm prostora.
- Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata, npr. po padcu ali drugačni poškodbi.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo oz. poškodbe, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe in neupoštevanja navodil za uporabo.
- Iz varnostnih razlogov sme popravila, npr. menjavo poškodovanega napajalnega kabla, izvajati samo usposobljen serviser.
- Naprava se segreva. Prestavljajte ga šele, ko se je ohladil.
- Uporabljajte aparat samo za namene, navedene v navodilih za uporabo.

- **Pred prvo uporabo:** Temeljito očistite in posušite vse sestavne dele razen grelnega elementa. Aparat segrevajte 15 minut, da se odstrani vonj po novem.
-  **Pozor! Aparat je vroč. Nevarnost opeklin!** Med delovanjem lahko površina aparata postane zelo vroča! Aparat položite na toplotno odporno podlago in vsaj 70 cm stran od vnetljivih materialov (npr. zavese). Prestavljajte ga šele, ko se je ohladil.
- Med uporabo lahko iz aparata izhaja para. Roke in obraz imejte na varni razdalji od aparata.
- Če uporabljate podaljšek, pazite, da se otroci ne morejo na njem spotakniti ali ga vleči.
- V primeru okvare, pred nameščanjem ali snemanjem delov ter pred čiščenjem aparat izključite iz omrežja.

Čiščenje

-  **Pozor!** Pred vsakim čiščenjem najprej izvlecite vtič iz vtičnice. Ne potaplajte naprave v vodo.
- Plošče za peko na žaru se lažje čistijo, če so še mlačne. Plošče za nekaj časa potopite v mlačno vodo, da lažje odstranite ostanke hrane.
- Plošče odstranite iz aparata in jih očistite s ščetko in blagim detergentom. **Ne uporabljajte abrazivnih sredstev ter jeklenih ali kovinskih strgal, saj se lahko poškoduje neoprijemljiva površina.**
- Za čiščenje površine naprave in vseh drugih komponent, kot so ročaji, zavese itd., zadostuje vlažna krpa z malo pomivalnega sredstva. Za zareze, praske ali druge poškodbe neoprijemljive površine, ki nastanejo med uporabo aparata, garancija ne velja.

Postavitev aparata

Pomembno:


Nikdar ne postavljajte aparata na ali v bližino vroče površine (npr. kuhalna plošča). Napravo postavite na ravno, stabilno in ognjevarno površino. Vedno se prepričajte, da v bližini aparata ni vnetljivih predmetov.

Uporaba aparata

Peka na kontaktnem žaru:

Plošče se neposredno dotikajo živil. Odvečna maščoba kaplja v posodo za prestrezanje tekočine.

Namestitev plošč

Plošče je najlažje zamenjati v položaju .

1. Spodnja plošča:

Vstavite spodnjo ploščo pod rahlim kotom v zadnje jezičke, položite jo in pritisnite na gumb na levi strani, da jo pritrdite.

2. Zgornja plošča:

Vstavite zgornjo ploščo pod rahlim kotom v jezičke in pritrdite jo tako, da pritisnete na sprednji gumb.

Vedno se prepričajte, da se na dnu nahaja posoda za prestrezanje tekočine.

3. Prenašanje ali shranjevanje v navpičnem položaju

Potisnite stranski gumb na < LOCK.

Pred prvo uporabo:

Pred prvo uporabo plošče rahlo namažite z maščobo. Nato aparat pustite, da se deset minut segreva pri najvišji temperaturi z zaprtimi ploščami brez hrane.

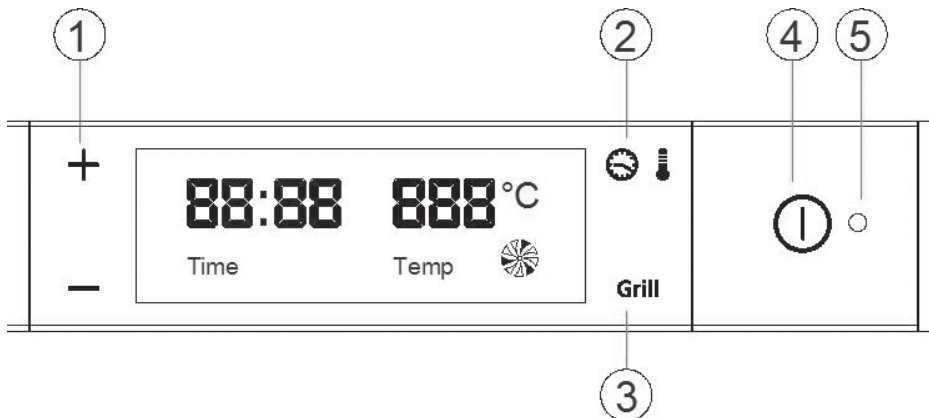
Potem plošče obrišite z vlažno krpo.

Pomembno navodilo

Hladno stiskana olja, npr. oljčno olje ni primerno za uporabo pri žaru, ker imajo pri visokih temperaturah slabe lastnosti.

Uporaba teh olj pri visokih temperaturah (do 250 °C) povzroči, da se ostanki olja, sokov iz mesa, začimb itd. prilepijo na vročih ploščah. S tem se zmanjša učinek neprijemljive površine. Te ostanke je mogoče odstraniti z žara samo zelo težko ali pa sploh ne.

Zato uporabljajte samo olja, **primerna za toplotno obdelavo!**



- 1) +/- tipka za nastavitve temperature/časa
- 2) tipka temperatura/čas
- 3) peka brez časovne omejitve
- 4) tipka za vklop/izklop
- 5) svetlobni indikator

Začetek uporabe

- Vtič vtaknite v vtičnico. Zaslom sveti modro, oglasi se en zvočni signal. Če eno minuto ne bo nobenih nastavitvev, se naprava ponovno izklopi.
- Pritisnite za 2 sekundi na tipko za vklop/izklop ④. Prižge se rdeča lučka in zaslon sveti oranžno. Na zaslonu se prikaže temperatura 205 °C in čas --:--.
- Pritisnite na gumb ②, utripa temperatura.
- S tipko +/- lahko spremenite temperaturo v korakih po 10 °C v območju od 75 do 235 °C.
- Še enkrat pritisnite na gumb ②, utripa čas 01:00.
- S tipko +/- nastavite zahtevani čas, npr. 10 minut. Čas je mogoče nastaviti v območju od 1 do 30 minut v korakih po 1 minuto.




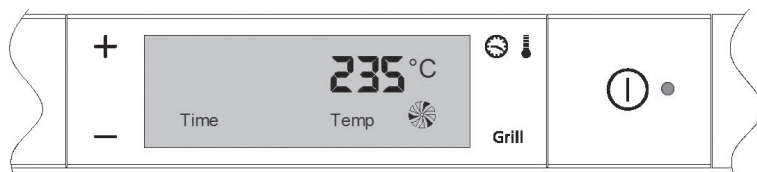
- Izbrani čas se ne spreminja, ko se aparat segreva (približno 5 minut).
- Če se aparat segreva, se na zaslonu vrtilni simbol segrevanja.

- Ko aparat doseže zeleno temperaturo, se zaslon spremeni iz oranžne v rdečo in zvočni signal se oglasi dvakrat. Nastavljeni čas se začne odšteti. **Zdaj vstavite hrano v napravo!**
- Med peko na žaru zaslon izmenično sveti oranžno in rdečo, pri čemer se aparat vklaplja in izklaplja in s tem ohranja nastavljeno temperaturo.
- Po preteku nastavljenega časa se dvakrat oglasi zvočni signal. Na zaslonu 3 minute utripa čas in temperatura. Če ne nastavite nič novega, se aparat samodejno preklopi v način vzdrževanja **temperature**.
- Trajanje vzdrževanja temperature: 1 Ura, temperatura 75 °C



Peka brez časovne omejitve

- Pritisnite na gumb za Vklop/izklop, nato pa tipko za peko brez časovne omejitve (št. 3). Temperatura je prednastavljena na 235 °C. S tipko +/- spremenite temperaturo.
- Ko se dvakrat oglasi zvočni signal in zaslon začne svetiti rdeče, je aparat dosegel zahtevano temperaturo. Sedaj položite hrano na ploščo za peko na žaru.
- Ko poteče 1 ura, se aparat samodejno izklopi.
-  Med delovanjem naprave ne puščajte brez nadzora.



Ustrezna odstranitev izdelka:

Rabljen aparat takoj odstranite.



Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki v državah članicah EU. Stare naprave vsebujejo dragocene odpadne surovine, ki jih je mogoče reciklirati. Nenadzorovano odstranjevanje odpadkov negativno vpliva na okolje in zdravje ljudi. Zato staro napravo odstranite na primeren način, npr. tako, da jo predate na zbirnem mestu ali pa tam, kjer ste jo kupili. Na ta način bo zagotovljeno okolju prijazno odstranjevanje in recikliranje rabljenega aparata.

Odstranitev embalažnega materiala

Embalaže ne mečite med komunalne odpadke. Dajte jo v ustrezne posode za zbiranje, tako da jo je mogoče reciklirati.

Embalaža naprave:

- Embalažo iz papirja ali kartona odnesite na zbirno mesto za recikliranje odpadnega papirja.
- Plastične embalažne materiale in folije dajte v posebne zabojnike.



Plastični embalažni material je označen z naslednjimi simboli: PE za polietilen, oznaka 02 za PE-HD, 04 za PE-LD, PP za polipropilen, PS za polistiren.

Servis za stranke:

Če vaš aparat nepričakovano potrebuje popravilo, se obrnite na lokalni servisni center. V primeru veljavne garancije bomo poskrbeli za odvoz naprave.

Naprava mora biti pakirana tako, da jo je mogoče prevažati.

Pozor! Popravila električnih aparatov lahko izvaja samo usposobljen serviser. Nestrokovna popravila lahko povzročijo resno okvaro aparata.

Težave in odpravljanje težav

Spoštovani kupec,

zahvaljujemo se vam za nakup kakovostnega aparata znamke STEBA.

Naslednja tabela vam bo pomagala pri odpravljanju težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata Veliko težav se da rešiti enostavno, ker vse, kar ustvarja vtis okvare, ni resna napaka.

Preberite si naslednji seznam, preden se odločite za zamenjavo ali vrnitev aparata oz. preden pošljete aparat v servis za pregled in testiranje.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Po vstavitvi vtiča v vtičnico rdeč lučka ne sveti!	<ul style="list-style-type: none">• Vtičnica ni pod napetostjo. Pregorela varovalka. Veliko naprav je priključenih na eno fazo.	Preverite, ali je vtič pravilno priključen v vtičnici. Preverite varovalke. Izklopite ali izključite druge naprave, priključene na isti vir napajanja.
Zelena lučka med delovanjem ne sveti, oz. ugasne!	<ul style="list-style-type: none">• Aparat je že dosegel nastavljeno temperaturo.	Ne gre za napako. Aparat se stalno vklaplja in izklaplja glede na doseženo temperaturo. Zelena lučka sveti, kadar aparat ponovno začne greti.
Na delovno površino teče maščoba.	<ul style="list-style-type: none">• Prestrezna posoda je nepravilno nameščena.• Prestrezna posoda ni nameščena.• Prestrezna posoda je polna.	Izpraznite prestrezno posodo, namestite jo in poskrbite, da je v pravilnem položaju.
Iz hrane kaplja zelo malo maščobe ali tekočine.	Meso ali hrana ima nizko vsebnost maščob, zato iz nje teče le malo maščobe ali nič.	Ne gre za napako! Lahko ste prepričani, da jeste dietno prehrano.
Jedi na žaru niso dovolj zlate barve.	<ul style="list-style-type: none">• Nastavili ste zelo nizko temperaturo.• Nastavili ste zelo kratek čas peke.• Meso vsebuje vodo.	Nastavite višjo temperaturo in pecite dlje časa. Če je potrebno, nežno obrnite hrano na žaru, pazite, da ne poškodujete plošč.
Hrana se prijema na ploščah / neoprijemljiva površina je opraskana.	<ul style="list-style-type: none">• Med čiščenjem ali odstranjevanjem hrane s plošč so na neoprijemljivi površini nastale praske.	TO NI RAZLOG ZA REKLAMACIJO!

Recepti

Vse rezine toasta **z zunanje strani** rahlo namažemo z maslom ali margarino!



Toast „Havaji“

- rezine kuhane šunke
- drobnjak
- narezan sir
- ananas, narezan na koščke
- mleta paprika
- toast

Toast obložimo s šunko, sirom in ananasom. Operemo in nasekljamo drobnjak. Nato nadev začinimo, pokrijemo z drugo rezino toasta in pečemo približno 5 minut.

Italijanski toast

- bazilikin pesto (iz kozarca)
- rezine parmske šunke
- beefsteak paradižnik
- sol + poper
- tenke rezine mocarele
- toast

Toast rahlo namažemo z bazilikinim pestom.

Rezino toasta enakomerno obložimo s šunko, rezinami paradižnika in mocarele ter začinimo. Pokrijemo z drugo rezino kruha in pečemo približno 5 minut.

Grški toast

- ovčji sir
- sveže stisnjen česen ali česen v prahu
- sol + poper
- oljčno olje
- svež ali sušen origano
- drobno sesekljane olive
- olupljena paprika
- toast

Ovčji sir zmešamo z malo oljčnega olja, damo ga na toast in dodamo ostale sestavine. Pokrijemo z drugo rezino kruha in pečemo približno 5 minut.

Italijanski steak

- tanke rezine ramsteka
- olje
- suha italijanska zelišča
- grobo mlet poper

Steak namažemo z oljem, začinimo z obeh strani in pečemo do zelene stopnje zapečenosti.



Jagnječji ali svinjski medaljoni

- jagnječji ali svinjski medaljoni
- olje
- stisnjen strok česna
- rožmarin

Medaljone damo v marinado iz olja in česna, potresemo z rožmarinom.

Hamburger

- mleto svinjsko meso
- čebula
- jajce
- poper/sol

Mleto meso zmešamo z ostalimi sestavinami in oblikujemo ne preveč debele hamburgerje. Pečemo približno 5 do 7 minut brez odpiranja aparata

Garancijski rok in pogoji

Garancija za napravo je 24 mesecev od dneva nakupa izdelka. Garancija velja le, če je priloženo dokazilo o nakupu. Garancija vključuje zamenjavo ali popravilo delov naprave, ki so se poškodovali zaradi napak v proizvodnji naprave. Po poteku garancijskega roka je popravilo naprave plačljivo.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo oz. poškodbe oseb ali živali, ki so nastale zaradi neprimerne uporabe naprave in neupoštevanja navodil za uporabo.

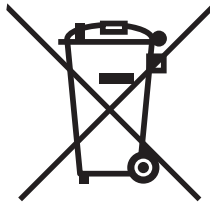
Omejitev

Vse pravice te garancije bodo z naše strani razveljavljene, če:

- je napravo uporabljala nepooblaščen oseba
- se je naprava nepravilno uporabljala, hranila ali prenašala.

Garancija ne krije poškodb zunanje podobe in podobnih škod, ki ne motijo normalnega delovanja.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.